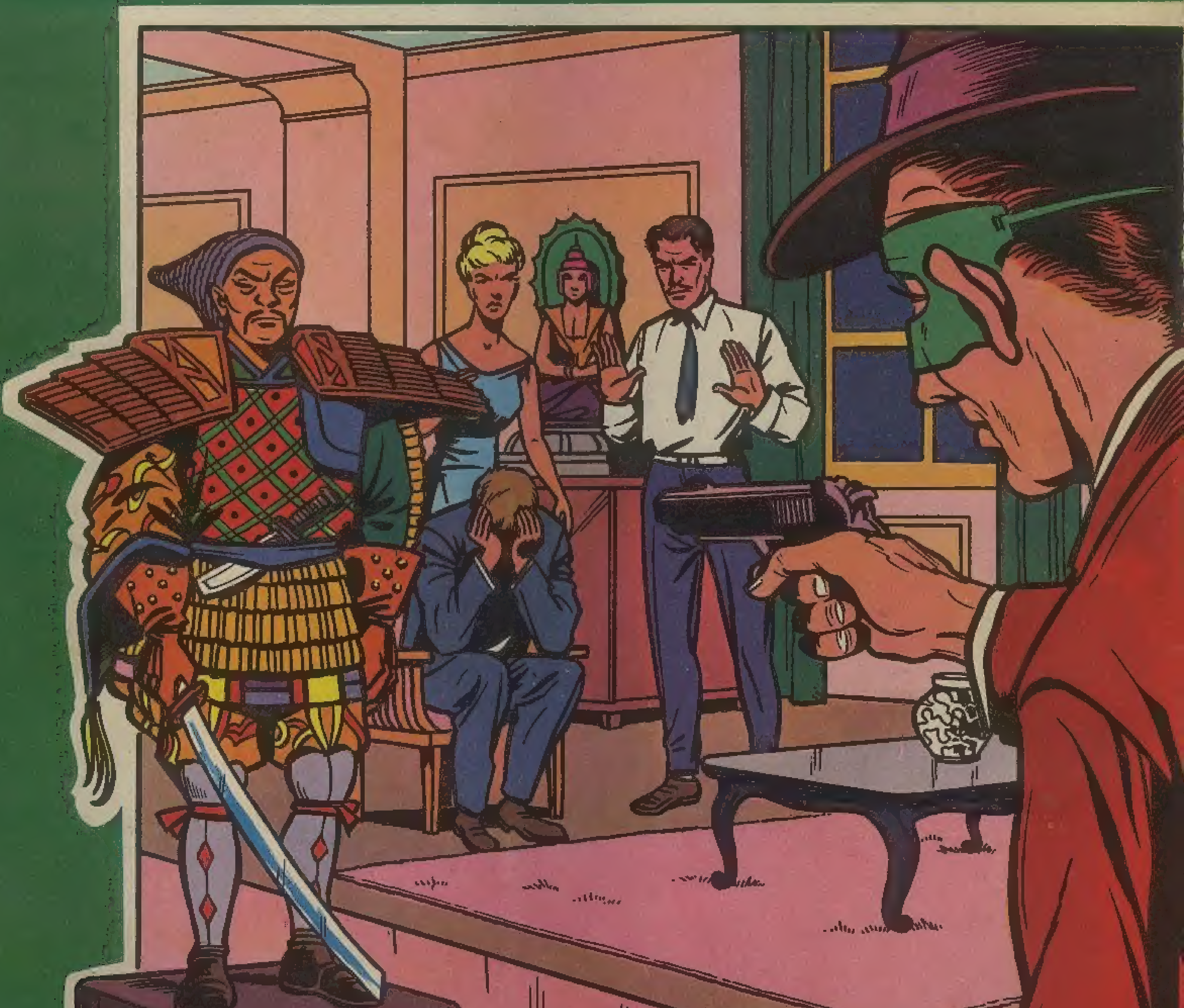
12

BIGGLES

DE SAMOURAÏ



STUDIO VANDERSTEEN

STUDIO VANDERSTEEN

BIGGLES

de samouraï

STANDAARD UITGEVERIJ
ANTWERPEN — UTRECHT

BIGGLES BEVINDT ZICH TE KIOTO IN JAPAN. EEN GEISHA-PARTY WAAROP MISTER WATANABE, HOOFD VAN DE PLAATSELIJKE RECHERCHE, HEM UITNODIGDE, LOOPT TEN EINDE.
Het was een heerlijke avond, mister Watanabe! Maar nu wil ik liever naar mijn hotel wandelen!
Misschien tot ziens in Londen, mister Biggles!
Oef! Het is hier toch minder drukkend dan daarbinnen!
He, wat gebeurt daar?
DE STILTE VAN DE PONTOCH-WIJK WORDT DOOR EEN SCHERPE GIL VERSTOORD.
2
EEN MAN DUIKT DWARS DOOR EEN RAAM VAN HET HUIS WAARUIT HET GEGIL KLONK EN ZET HET OP EEN LOPEN...
BIGGLES ZET ONMIDDELLIJK DE ACHTERVOLGING IN, MAAR EEN...
3
...FIETSENDE BOODSCHAPPER MAAKT...
...EEN ONVERWACHT EINDE AAN DE ACHTERVOLGING.
De vogel is natuurlijk gevlogen!
4

ER BLIJFT BIGGLES NIETS ANDERS OVER DAN DE AANGERICHTE SCHADE TE VERGOEDEN EN ...
...ZICH BEKEND TE MAKEN AAN EEN AGENT DIE JUIST IS AANGEKOMEN.
Laten we even de eigenaar van de winkel ondervragen !
Bent u de eigenares van deze zaak ?
Ja, Shinzosan, mijn man is voor zaken naar Osaka en ik ben alleen thuis !
Is er iets gestolen ?
6
Nee ik heb de hele winkel reeds nagekeken ! Er ontbreekt niets !
Onze klein zaak is wel de bekendste van Kioto. Wij verkopen souvenirs : poppen, waaiers, lakdozen enz ...
Hebt u wel iets van waarde in huis ?
7
Heel zelden ! Soms kan mijn man wel eens een antiek stuk op de kop tikken !
Vermoedelijk dus een gelegenheidsinbreker ! He, dat is mooi ! Dat lijkt me toch niet alledaags !
8

Inderdaad , het is echt antiek . Het stelt een samouraï van de Assikaga-sjoguns voor die in de zestiende eeuw Kioto verfraaiden ! Dergelijke afbeeldingen zijn zeer zeldzaam...
...maar worden dan ook in allerlei vormen nagemaakt ten behoeve van minder kapitaalkrachtige toeristen !
De agent zal zijn rapport maken en ik geloof dat we hiermee de zaak kunnen besluiten !
WANNEER BIGGLES ENKELE DAGEN LATER VAN HANEDA AIRPORT TE TOKIO NAAR LONDEN VERTREKT, IS HIJ DE HELE GESCHIEDENIS AL LANG VERGETEN.
TOKYO
IN HET VLIEGTUIG MAAKT HIJ ECHTER KENNIS MET DE HEER EN MEVROUW DRUMMOND.
NA DE KENNISMAKING PAKT MEVROUW DRUMMOND AL DADELIJK MET HAAR KOOPJES UIT.
Het blijkt een echt antiek stuk te zijn . Mijn man heeft er veel voor betaald !
Dat is kras ! Ik heb al eerder met dit beeld te doen gehad . U kocht het toch bij Shinzo in Kioto ?
BIGGLES VERHAALT ZIJN WEDERVAREN WAT VOOR MEVROUW DRUMMOND DE AANKOOP NOG BELANGRIJKER MAAKT .
NA EEN VOORSPOEDIGE VLUCHT KOMEN ZIJ IN LONDEN AAN.
Gordels vastmaken en niet meer roken ! Binnen enkele ogenblikken landen wij in Londen !

BIJ HET VERLATEN VAN HET VLIEGTUIG NEEMT BIGGLES AFSCHEID VAN DE DRUMMONDS.
IN DE HALL HOUDT EEN MAN DE PASSAGIERS SCHERP IN HET OOG.
THE TIMES
Dat zijn de Drummonds! De beschrijving klopt!
Rupert! Hulp! Een dief!
Allemachtig! Dat is sterk!
BIGGLES HOUDT DE DIEF TEGEN DIE ZICH ECHTER MET EEN FLINKE VUISTSLAG VRIJ MAAKT...
...EN IN HET GEHARREWAR WEET TE ONTKOMEN, MAAR ZIJN BUIT MOET ACHTERLATEN.
Hemel! Mister Biggles, ben je gewond?

Nee, mevrouw, maar het is de tweede maal dat uw samouraibeeld in mijn aanwezigheid moeilijkheden veroorzaakt
We zijn je zeer dankbaar, Biggles! Mogen wij je op ons landgoed uitnodigen!
BIGGLES NEEMT AAN MAAR LEGT EERST EEN BEZOEK AAN KOLONEL RAYMOND AF
Ik heb hier een bezoeker die je in Kioto ontmoet hebt, Biggles!
Commissaris Watanabe! Wat een verrassing!
Ik behandel een geval waarin ik misschien je medewerking nodig zal hebben, Biggles!
Het betreft het smokkelen van parels tussen Japan en Engeland, Biggles. Maar we hebben nog te weinig gegevens. Je kunt gerust een paar dagen vakantie houden!
BIGGLES LAAT ZICH DAT GEEN TWEEMAAL ZEGGEN EN VERTREKT DADELIJK NAAR HET LANDGOED VAN DE DRUMMONDS.
Een prachtig domein. Ik hoop hier de nodige rust te vinden!
Handen omhoog!
20

Hemel ! Je maakt me dan het schrikken jonge dame !
Priscilla ! Laten we eerst mister Biggles begroeten voordat je hem lastig valt !
Hihi ! Ik heb de beroemde Biggles gesnapt !
Dit is Diana Temple , de gouvernante van Priscilla , Biggles !
OP DIT OGENBLIK SLUIPT JENKINS , DE TUINMAN , MET EEN GELADEN GEWEER DOOR HET STRUIKGEWAS .
OP DE OUDE MUUR DIE HET DOMEIN AFSLUIT ZIT EEN ONGURE KEREL ..
Kom , Biggles , ik zal je onze tuin laten zien !
Wacht even , Priscilla ! Wie is dat ?
Dat is Jenkins , onze tuinman !
Wat gebeurt er , Jenkins !
De kerel is gevlucht , sir !
Hij zat daar al een hele tijd naar het huis te loeren . Ik wou hem vol hagel blazen als hij een voet binnen zette !
Het is het beste mister Drummond te waarschuwen , Jenkins !

Inderdaad, mister Biggles ! Ik zal sir Drummond dadelijk waarschuwen !
MAAR DRUMMOND NEEMT HET VOORVAL LICHTJES OP.
Ach, je weet dat er heel wat stropers in de buurt zijn, Jenkins !
NEWS
Hij zag er helemaal niet als een stroper uit, sir !
Hou jij in elk geval maar een oogje in het zeil Jenkins !
U kunt er op rekenen dat ik vannacht een ronde maak, Mistress Drummond
MAAR DIE NACHT WORDT JENKINS ONVERHOEDS NEERGESLAGEN.
26
Die zal me het eerste uur niet hinderen !
Een open raam vergemakkelijkt altijd het werk !
DE INBREKER KNIPT EEN LANTAARN AAN EN SLUIPT BEHOEDZAAM DOOR HET HUIS
27
DIANA, DE GOUVERNANTE, HEEFT ECHTER EEN VERDACHT GERUCHT GEHOORD.
Wat zou dat betekenen? Priscilla zou reeds lang moeten slapen maar...
...met die rakker weet je nooit waar je aan toe bent !
28

Nee, hoor! Priscilla slaapt als een roos!
Maar ik heb toch duidelijk iets gehoord!
Als die domme gans alles in de war stuurt dan...
29
Hemel! Ik weet zeker dat dit raam gesloten was!
Geen kik miss of je bent er geweest!
Damned! Zij valt in zwijm!
DIANA DOET NET ALSOF ZIJ BEWUSTELOOS IS, WERPT EEN TAFELTJE OM EN OP...
...HET LAWAAI KOMEN DRUMMOND EN BIGGLES DADELIJK UIT HUN KAMERS.
Wat is er aan de hand, sir?
Het kwam van beneden Biggles! Laten we kijken!
31
Drommels! Het is mislukt!
DE MAN WIPT UIT HET RAAM EN VERDWIJNT IN DE NACHT.
Ik zie niets sir Drummond! Ja toch! Daar komt een man hierheen!
32

JENKINS EN DIANA DOEN WELDRA HUN VERHAAL VAN DE GEBEURTENISSEN.
Door het optreden van Diana heeft de dief niets kunnen ontvreemden!
U moet in elk geval de politie waarschuwen!
TERWIJL DRUMMOND DE RAAD VAN BIGGLES OPVOLGT, BRENGT IN EEN FLAT...
... IN LONDEN DE INBREKER VERSLAG UIT AAN ZIJN BAAS.
Je komt met lege handen, Parson! Waar is de Samourai?
...en toen stond heel het huis op stelten en ik moest vluchten, mister Fergas!
Wie voor mij werkt mag niet falen, Parson! De jongens zullen je dat even in herinnering brengen!
Zo is het genoeg, boys! Breng hem weg, ik moet kunnen nadenken!
Je zult me toch niet...? Je geeft me toch nog een kans?

Ja , je krijgt inderdaad nog een kans , Parson ! Echter alleen omdat je voor de politie de enige onbekende van de bende bent ! Ik zal je mijn plan uitleggen !
ENKELE DAGEN LATER . BIGGLES IS VERTROKKEN EN OP ZEKERE DAG WIL PRISCILLA MISS TEMPLE VERGEZELLEN .
Natuurlijk mag je mee boodschappen gaan doen , Priscilla !
NAUWELIJKS HEBBEN DE GOUVERNANTE EN HET KIND HET DOMEIN VERLATEN OF EEN ...
... WAGEN HOUDT MET GIERENDE REMMEN NAAST HEN STIL .
Priscilla , hier ! Mijn God ! Help ! Help !
EEN MAN SPRINGT UIT DE WAGEN WERPT DIANA RUW TEGEN DE GROND EN SLEURT HET KIND MEE IN DE AUTO .
DE GOUVERNANTE ZIET DE WAGEN IN VOLLE VAART WEGRIJDEN EN RENT NAAR HUIS .
Help ! Priscilla is ontvoerd !
HET VRESELIJKE NIEUWS VERVULT DE ONGELUKKIGE OUDERS MET ONTZETTING ; EN ...
... DAN RINKELT EENSKLAPS DE TELEFOON .

Met een bang voorgevoel neemt Drummond de hoorn op.
Drummond, je dochter Priscilla is in handen van mensen die voor niets terug deinzen. Ze is in goede gezondheid... Voorlopig...!
Indien je precies doet wat ik je zal opdragen, zul je haar behouden weer - zien!
41
Mijn God! Spreek! Wat moeten we doen?
Wees vannacht om twaalf uur aan de haven. Stapelplaats 204 en breng het beeldje van de Samouraï mee, in ruil voor Priscilla!
KLIK
Houd de politie er buiten en lever het beeld ongeschonden af. Anders...
42
Gangsters! Ze eisen dit beeld in ruil voor Priscilla! Wat zou dit beeld voor hen betekenen!
Vannacht om twaalf uur bij stapelplaats 204. We mogen de politie niet waarschuwen!
Ik zal gaan maar gewapend en...
43
Dat in geen geval! Je mag Priscilla niet in gevaar brengen!
Op dit ogenblik telefoneert Biggles uit beleefdheid naar de Drummonds.
Ja... Alles goed, Biggles! Nee, Priscilla... is... nu... in verlof...!
44

Niets kunnen doen ... Wachten tot middernacht ... Jk zal die spanning niet kunnen verdragen ... Jk word nog gek van angst !
DIANA TEMPLE VOELT ZICH SCHULDIG, EN HUILT WANHOPIG HAAR VERDRIET UIT.
Er moet iets gedaan worden ... Slechts een man kan ik in vertrouwen nemen, Biggles !
UIT EEN PUBLIEKE TELEFOONCEL BELT DIANA NAAR DE HOTELKAMER VAN BIGGLES.
Dat i verschrikkelük ! Geen enkel gegeven van de ontvoerders ! De Drummonds kunnen alleen gehoorzamen !
Jk zal doen wat ik kan zonder Priscilla in gevaar te brengen !
NAARMATE HET UUR VORDERT WORDT DE SPANNING VOOR DE BEPROEFDE OUDERS ONDRAAGLIJK.
Mijn God ! Jk zal het nooit kunnen ... Oog in oog met die schurken ... Hoe zal het aflopen ? Zullen zij Priscilla niet !....
Je moet je beheersen ... De kleinste fout kan haar het leven kosten !
Nog een uur ... Jk houd het niet uit ... Jk zal het niet kunnen !
OP DIT OGENBLIK RINKELT DE TELEFOON.

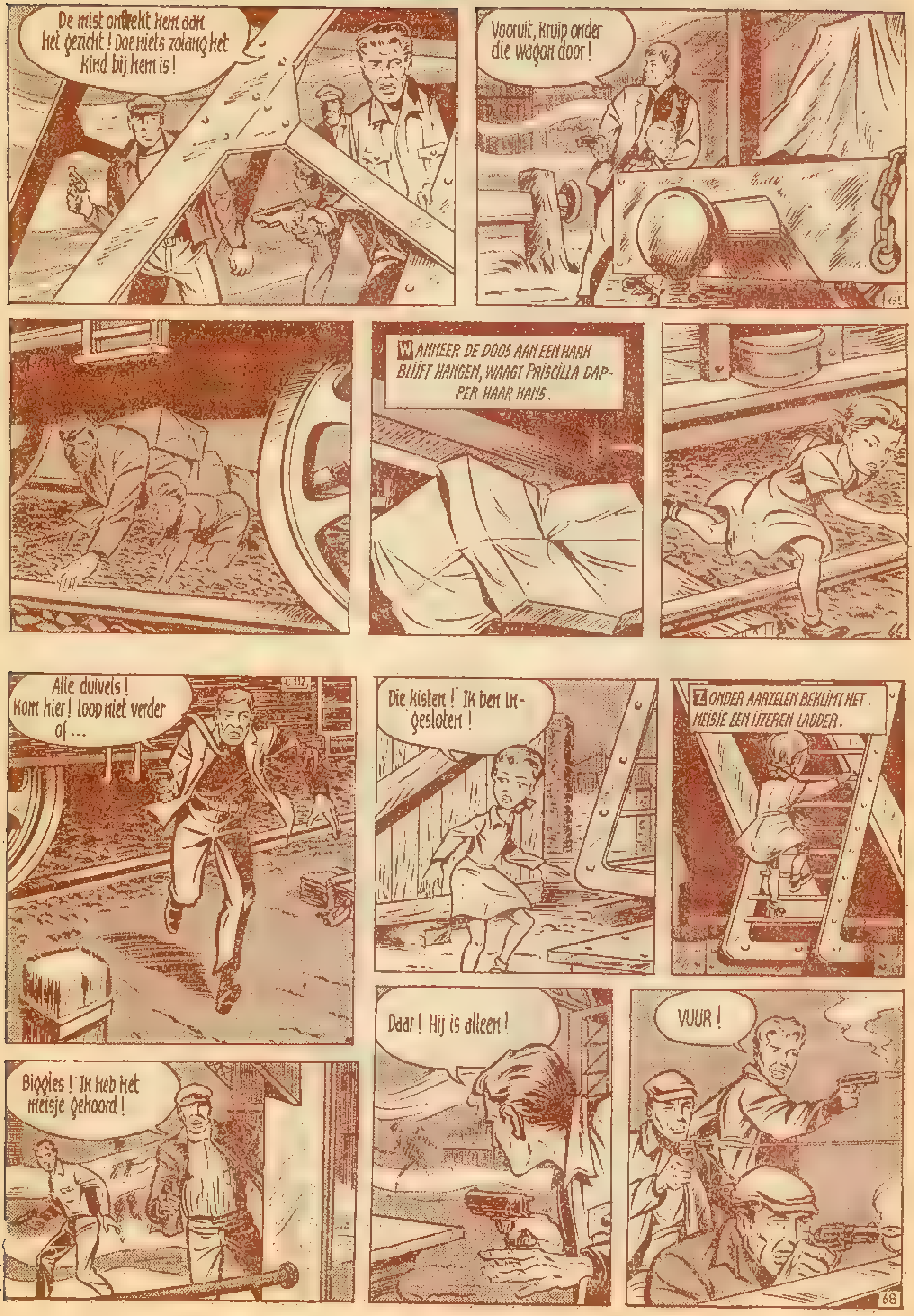
Hallo ... Met Drummond, ja mijn man ? Een ogenblik !
Drummond, ik heb iemand aan de lijn voor jou !
49
Hallo, vader ! Ik ... Ik ... ben het ... Pris-cilla en ...
Je hoort het, Drummond. Je dochter is on-gedeerd ... Kom je ?
MAAR DE EMOTIE IS DRUMMOND TE MACH-TIG GEWORDEN .
50
Hemel ! Hij is in zwijm gevallen ! Neem de hoorn op Diana !
Hallo, sir Drummond is in zwijm gevallen ... Ik ben Diana Temple, de gouvernante, ik zal je de los-prijs brengen !
51
O.K. sister... Geen grapjes... Je brengt me de Samourai en Priscilla gaat met jou terug !
Diana, durf je dat werkelijk ? Ik zou het niet over-leven !
Ik ga ... Ik zal me beter kunnen be-heersen !

De schurken moeten aan de Samourai een grote waarde hechten ! Het heeft thans geen zin meer uit te maken waarom !
Vermoedelijk is er iets in verborgen waarvoor ze bereid zijn alles te wagen !
Maar zolang Priscilla in hun handen is, kunnen we niets ondernemen !
Deed ik er wel goed aan Biggles te waarschuwen ?
KLOKSLAG MIDDERNACHT BEVINDT MISS TEMPLE ZICH OP DE AFGESPROKEN PLAATS .

Kom hierheen, miss ! Hier, tussen de kisten !
Geef me de doos, vlug !
Nee, waar is Priscilla ?
Hier, je hebt geluk dat je ons gehoorzaamd hebt ! Voor ons telt alleen de Samourai !
OP DIT OGENBLIK RIJDT PLOTS EEN VRACHTWAGEN VOORBIJ .
Om deze tijd ? Je hebt toch de politie...
Nee, alleen Priscilla was van belang !
Ik vertrouw het niet ! Blijf hier bij mij en beweeg je niet !

EENSKLAPS KOMT EEN TWEEDE VRACHTWAGEN UIT EEN ZIJWEG EN HIJ RAMT DE ANDERE WAGEN. DE BESTUURDERS STAPPEN UIT EN MAKEN LUID MISBAAR.
Wacht tot die kerels uitgeraasd zijn en geef geen kik!
Blijf jullie bij de wagens. Ik ga hulp halen en ik zal een tijdje weg zijn!
VERMOMD ALS CHAUFFEUR HEBBEN BIGGLES EN TWEE SPEURDERS DE BOTSING GEËNSCENEERD OM IN DE BUURT TE KOMEN ZONDER ARGWAAN TE WEKKEN.
Hij heeft klaarblijkelijk geen wantrouwen, al blijft hij op zijn hoede!
Nog even wachten tot hij Diana en Priscilla laat gaan!
We kunnen niet blijven wachten! Ga voorop naar die grote hijs-kraan!
MAAR EEN DOLENDE KAT BEMERKT BIGGLES EN MIAUWT. PARSON KEERT ZICH VERRAST...
...OM EN ZIET DE SCHADUW VAN BIGGLES.
Verraad! Ik heb je gewaarschuwd!
Vlucht, Priscilla! Lopen!

PARSON WERPT DIANA RUW TEGEN DE GROND. OP EEN AFSTAND WACHTEN DREIGENDE GESTALTEN OP EEN TEKEN VAN BIGGLES OM IN TE GRIJPEN.
61
Vrees maar niet ! Zolang jij bij me bent, ben ik u de baas !
14
Kom te voorschijn, klabakken ! Ik verwacht jullie !
62
Vertoon je nog niet ! Priscilla loopt voorlopig geen gevaar. Misschien houdt hij zijn zenuwen niet in bedwang.
Met de doos op mijn rug heb ik mijn handen vrij !
Ze laten zich niet zien ! Maar ik weet dat ze daar op me loeren ! We gaan door die mistbank naar de kade !
63
IEDERE ZENUW GESPANNEN DUWT DE BOEF HET MEISJE VOOR ZICH UIT.
Alles is nog niet verloren, miss Temple ! Ben je gewond ?
Nee.. Maar als Priscilla iets overkomt zal het mijn schuld zijn !
64


De mist onttrekt hem aan het gezicht! Doe niets zolang het kind bij hem is!
Vooruit, kruip onder die wagon door!
65
WANNEER DE DOOS AAN EEN HAAK BLIJFT HANGEN, WAAGT PRISCILLA DAPPER HAAR KANS.
66
Alle duivels! Kom hier! Loop niet verder of...
Die kisten! Ik ben ingesloten!
ZONDER AARZELEN BEKLIMT HET MEISJE EEN IJZEREN LADDER.
Biggles! Ik heb het meisje gehoord!
Daar! Hij is alleen!
VUUR!
68

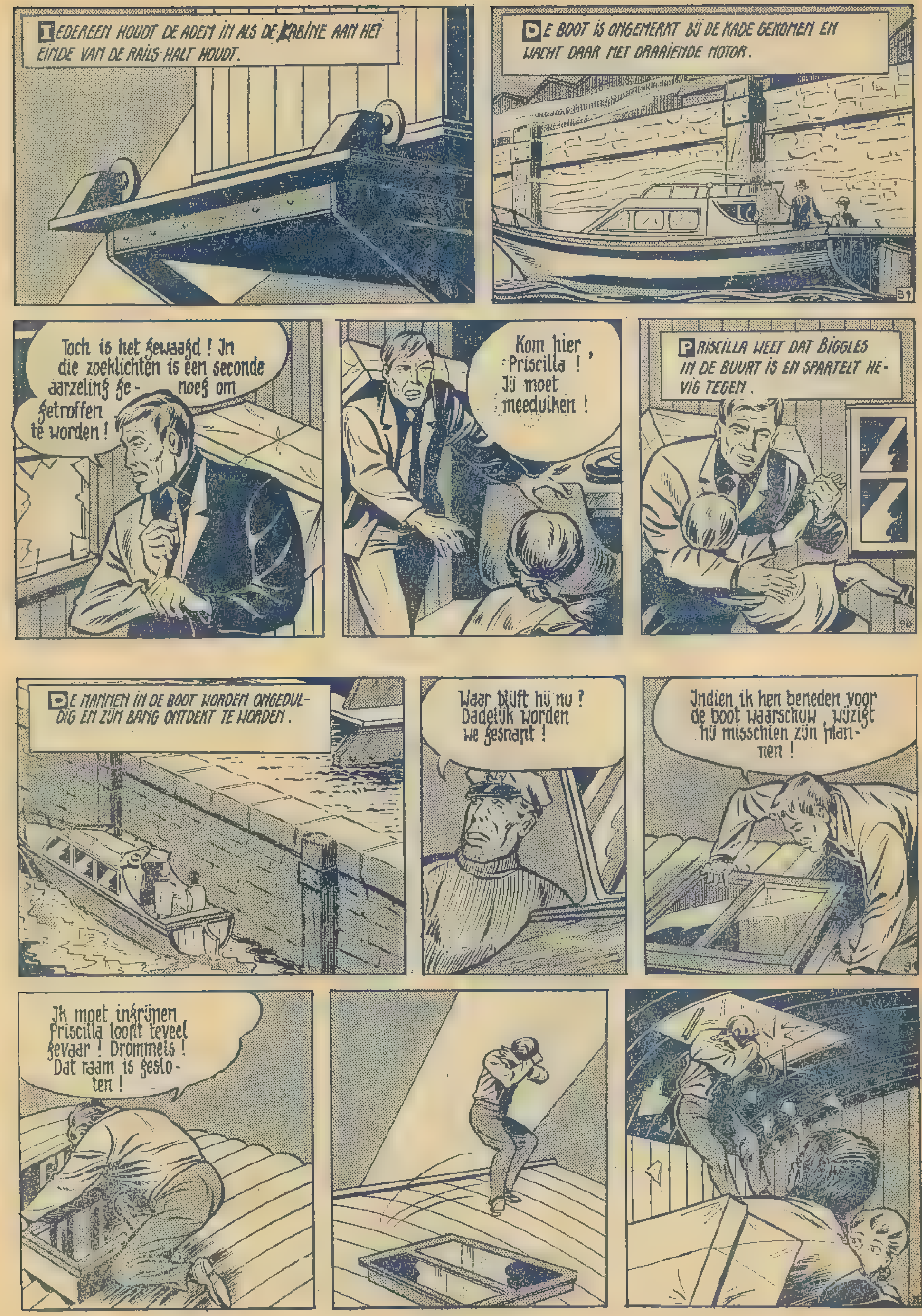
PARSON ONTKOMT AAN DE KOGELREGEN EN BEANTWOORDT HET VUUR.
MAAR VAN ALLE KANTEN KOMT HULP OPDAGEN.
Vervloekt! Ik ben in de val gelopen!
Geef je gevangen, kerel! Je bent omsingeld!
HET ANTWOORD VAN PARSON IS ECHTER DUIDELIJK.
PARSON SLAAGT ER IN TUSSEN EEN GANG VAN KISTEN TE ONTSNAPPEN...
..EN VOLGT PRISCILLA OP DE LADDER.
Ik zal je krijgen, kleine heks!
Halt! Staak het vuren! Het zoeklicht! Vlug!
Ik moet je eigenlijk.. ..Maar nee...
..als gijzelaarster ben je te kostbaar!

MACHTELOOS MOETEN DE SPEURDERS TOEZIEN HOE PARSON MET HET MEISJE IN DE CABINE KRUIPT.
Houd de zoeklichten op de cabine gericht ! Ik wil met hem praten !
73
Hallo ! Je hebt geen kans, kerel ! Geef je gevangen !
Als ik faal, ruimt Fergas me op ! Me gevangen geven, betekent levenslang
Nooit ! Kom me halen als je het lef hebt !
74
NIEUWSGIERIGEN WORDEN DOOR DE POLITIE OP EEN AFSTAND GEHOUDEN. KOLONEL RAYMOND KOMT AAN EN TRACHT DIANA TEMPLE TE TROOSTEN.
Laat hem de pop ! Laat hem ontsnappen . Als Priscilla maar gered wordt !
75
Daarvoor is het te laat, miss ! Hij is in paniek en zou ons niet geloven ! We moeten afwachten !
Door hun zoeklichten kan ik hen in het oog houden ! Indien iemand op...
de kraan klimt gebruik ik jou als schild ! Ga in die hoek liggen en hou je stil !
76

Hij is radeloos! Als zijn zenuwen het begeven zal hij dwaasheden begaan waarvan Priscilla het slachtoffer zal zijn!
Eer het licht wordt, moet ik bij de cabine trachten te komen!
Doof even de lichten tot dat ik bij de ladder onder de cabine ben!
Steek het licht aan! Ik wil jullie zien of het meisje...
Het is defect, kerel! Gebruik je verstand!
Van de cabine uit kan hij mij niet zien! Ik heb een kans!
DE DRUMMONDS VERNEMEN HET NIEUWS LANGS DE RADIO EN KOMEN WANHOPIG NAAR DE PLAATS TOE.
We tasten nog volledig in het duister, sir. De man noch zijn bende zijn ons bekend en evenmin kennen we de waarde die zij aan de samourai hechten!
Biggles heeft maar twee kansen. Het kind uit zijn handen halen of de man onschadelijk maken!
VERMOEIDHEID EN SPANNING BEGINNEN VAN PARSON EEN ROL TE SPELEN.
Waarom doet Fergas niets? Hij moet via de radio al op de hoogte zijn?
BIGGLES BEREIKT REEDS DE RAILS WAAROP DE CABINE RUST

IN DE CABINE DOET PRISCILLA NET OF ZIJ SLAAPT MAAR ZIJ HOUDT DE REACTIE VAN PARSON IN HET OOG.
Ze wagen het niet ! Ik houd hen op een afstand zolang als ik dat wil !
Zeg hem nogeens dat hij zich overgeeft, om hem af te leiden ! Biggles is er bovenop gekomen.
81
MAAR PARSON BEANTWOORDT NIET EENS DE OPROEP. ZIJN OGEN ZIJN STRAK OP EEN ..
.. WAGEN GEVESTIGD DIE OP EEN KADE, VER ACHTER DE TOESCHOUWERS, MET ZIJN KOPLAMPEN KNIPPERT.
82
BIGGLES VOELT DAT DE DEUR VAN DE CABINE VAN BINNEN GESLOTEN IS
Ik zag een luik op het dak ! Als hij me maar niet hoort !
MAAR PARSON VOLGT GESPANNEN DE WAGEN OP DE KADE DIE VERDER RIJDT EN...
83
.. LANGS EEN STEIGER NAAST EEN MOTORBOOT BLIJFT STAAN EN ZIJN LICHTEN DOOFT.
De wagen van Fergus ! De boot ! Ik heb het begrepen ! Een lichtsignaal moet hen waarschuwen dat ik het geskapt heb !
OP DIT OGENBLIK BEMERKT PRISCILLA BIGGLES BIJ HET DAKVENSTER.
84

Ik moet het einde van de rails bereiken en de Theems induiken als de boot voorbijvaart!
Met de doos op mijn rug en het kind in mijn armen lukt me dat niet! Een misstap en ik val te pletter!
OP DIT OGENBLIK VERLAAT DE BOOT DE WAL, EN ZET KOERS NAAR DE KADE WAAR DE BELEGERING PLAATS HEEFT.
Waag ik het zonder het kind, dan ben ik een schietschijf in de zoeklichten!
Maar natuurlijk! Hoe is het mogelijk dat ik niet eerder op het idee kwam!
Ik rijd de cabine gewoonweg naar het einde van de rails!
KRETEN VAN VERBAZING STIJGEN UIT DE MENIGTE OP. DE BELEGERING NEEMT PLOTS EEN ANDERE WENDING.
LANGZAAM ZET DE KABINE ZICH IN BEWEGING EN ROLT NAAR HET EINDE DER SPOORSTAVEN.
Het gaat gesmeerd! De rest zal zo vlug gaan dat ze totaal verrast zullen zijn!
VAN ZIJN HOGE UITKIJKPOST UIT ZIET BIGGLES DE NADERENDE BOOT. EN HIJ VERMOEDT WAT ER GAAT GEBEUREN.
Handlangers! Ik kan hen neerschieten, maar wie stopt dan de kabine? Ik moet wachten tot hij naar buiten komt!


IEDEREEN HOUDT DE ADEM IN ALS DE KABINE AAN HET EINDE VAN DE RAILS HALT HOUDT.
DE BOOT IS ONGEMERKT BIJ DE KADE GEKOMEN EN WACHT DAAR MET DRAAIENDE MOTOR.
Toch is het gewaagd ! In die zoeklichten is een seconde aarzeling genoeg om getroffen te worden !
Kom hier, Priscilla ! Jij moet meeduiken !
PRISCILLA WEET DAT BIGGLES IN DE BUURT IS EN SPARTELT HEVIG TEGEN.
DE MANNEN IN DE BOOT WORDEN ONGEDULDIG EN ZIJN BANG ONTDEKT TE WORDEN.
Waar blijft hij nu ? Dadelijk worden we gesnapt !
Indien ik hen beneden voor de boot waarschuw, wijzigt hij misschien zijn plannen !
Ik moet ingrijpen Priscilla loopt teveel gevaar ! Drommels ! Dat raam is gesloten !

BIGGLES ONTWAPENT PARSON BIJ VER-RASSING MAAR ...
...MOET EEN STEVIGE SLAG IN ONTVANGST NEMEN.
93
Biggles ... O wat ben ik bang geweest !
Laat me los, Priscilla !
MAAR PARSON SPRINGT MET ZIJN BUIT REEDS NAAR BENEDEN.
94
AAN DE VOET VAN DE KRAAN STAAT IEDEREEN EEN OGENBLIK VERSLAGEN, DOOR HET VERLOOP DER GEBEURTENIS-SEN.
DE BOOT RAAST WEG, PIKT PARSON IN VOLLE VAART OP EN VERDWIJNT IN DE MIST ...
... TERWIJL DE DRUMMONDS DOL VAN VREUGDE HUN DOCHTERTJE IN DE AR-MEN SLUITEN ...
95
LATER IN DE SCHUIL-PLAATS VAN FERGAS.
Dat was op 't nippertje hé, Fergas ! Maar heb je mé die duik zien nemen ?
Dwaas ! Je hebt niet eens de buit na-gekeken !
Dat is de Samou-raï niet die we verwacht-ten !
96

EEN SPERAKTIE HEEFT NIETS OPGELEVERD. DE VOLGENDE NACHT KUIEREN TWEE AGENTEN LANGS DE OEVERS VAN DE THEEMS.
Kijk, daar! Geef me je lantaarn eens!
Allemachtig! Vlug, waarschuw de hoofdpost!
97
IN HET WATER DRIJFT HET ROERLOZE LICHAAM VAN EEN MAN.
KOLONEL RAYMOND EN BIGGLES ZIJN SNEL TER PLAATSE. BIGGLES HERKENT DADELIJK HET STOFFELIJK OVERSCHOT VAN PARSON.
Eindelijk een gegeven. Ik laat zijn identiteit nagaan, Biggles. Ik zal je op de hoogte houden!
Goed, kolonel. Ik zal bij de Drummonds zijn!
TEN HUIZE VAN DE DRUMMONDS WORDT NOG LANG OVER HET AVONTUUR GEPRAAT, EN VELE GISSINGEN GEMAAKT OVER HET WAAROM VAN HEEL HET GEBEUREN.
De Samouraï bevatte zeker een waarde of een aanduiding die via de non van Tokio naar Londen werd gebracht. Indien ze op ons bureau het lijk kunnen identificeren, zullen we spoedig de bende kennen waartoe hij behoorde!
99
Wie kan er nu nog aanbellen? Doe eens open, Diana!
Mevrouw, het... het is de man bij wie u de Samouraï kocht!
Mister Shinzo, uit Tokio!
100

TOT IEDERS VERBAZING DOET SHINZO MET EEN PAK ONDER DE ARM ZIJN INTREDE.
Het eerbiedwaardig gezelschap zal mij mijn onverwacht bezoek willen vergeven!
Waaraan danken wij de eer, mister Shinzo?
101
Mijn nederige vrouw heeft U een Samourai verkocht voor een echt antiek stuk. Ik was toen op reis. Voor mijn vertrek borg ik echter alle waardevolle stukken op en verving...
....ze door imitaties. U betaalde echter de hoge prijs en het verheugt mij U thans...
..het echte waardevolle stuk te overhandigen!
102
Doe dat akelige beeld weg! Ik wil het niet meer zien!
BIGGLES DOET DE VERBAASDE JAPANNER HET HELE VERHAAL VAN DE GEBEURTENISSEN.
103
... omdat U de beelden juist voor Uw vertrek verwisselde, hebben de boeven achter het verkeerde beeld aan gejaagd. Hebt U enig idee welke waarde zij aan de Samourai hechten, mister Shinzo?
Helemaal niet! Zijn waarde als antiek stuk is niet zo groot al heeft dit beeld een eigen legende! Zal ik ze vertellen?
104

Vertel maar, mister Shinzo, al wat we over dit ongeluksbeeld te weten komen, kan van nut zijn!
In de feodale tijd waren de samouraïs vazallen van de daimyo's, hun heren! Zij waren hun trouw tot in de dood verschuldigd!
105
De legende wil dat een heer een samouraï in dienst had die voor hem stierf doch na zijn dood terugkeerde om hem te beschermen!
De daimyô liet ter ere van zijn trouwe samouraï dit beeld maken!
De samouraï heeft u veel zorgen berokkend. Indien u wilt, zal ik het beeld terugnemen!
106
Ik wil dat akelige beeld niet meer in huis! Het heeft ons niets dan onheil gebracht!
Alleen de herinnering aan de angst die we doormaakten zou ons leven vergallen, mister Shinzo!
Dat begrijp ik volkomen, mister Drummond! Ik zal de samouraï terugnemen!
107
Een ogenblikje, mister Shinzo! De Yard interresseert zich beslist voor het beeld!
Tenslotte moeten we nog uitmaken waarom de samouraï voor de gangsters van zo'n belang was!
108

OP DAT OGENBLIK RINKELT DE TELEFOON.
Het is voor jou, Biggles!
Kolonel Raymond? Prachtig, het lijk werd geïdentificeerd! Wie?... Parson... Behoort tot een bende diamantsmokkelaars... Fergas, de leider!
We hebben de bende ingerekend maar ze zwijgen als een graf! Fergas is echter ontsnapt! Ik verwacht je morgen, Biggles!
109
Zo, er komt klaarheid! Diamantsmokkelaars! Als we de samouraï uit elkaar nemen komt waarschijnlijk een fortuin aan stenen te voorschijn.
Als Fergas, die ontsnapt is, echter weet dat de samouraï hier is dan...
Niet slecht uitgekiend, Biggles! Allemaal de handen omhoog!
110
Ga allemaal met het gezicht naar de muur staan!
Dat masker is overbodig, Fergas! Je bende is al ingerekend en....
Daarom ben ik hier, Biggles! Onze afrekening komt zo dadelijk!
ACHTER ZIJN VROUW OM OPENT DRUMMOND EEN LADE WAARIN ZIJN PISTOOL LIGT.

Laat dat, Drummond! Je vrouw zou het eerste slachtoffer zijn!
Geef me de samouraï aan, Shinzo! Jij hebt me een grote dienst bewezen!
113
ZONDER IEMAND UIT HET OOG TE VERLIEZEN, SCHROEFT FERGAS HET HOOFD VAN HET BEELD LOS.
Maar dat wist je niet he, Shinzo! Die pakjes bevatten een fortuin aan diamanten!
114
Ik heb de buit maar de zaak is mis. Ik zal je meteen verklappen hoe we te werk zijn gegaan.
In Tokio was het zeer moeilijk diamanten naar buiten te smokkelen. Een inbreker drong s'nachts een of andere souvenirwinkel binnen en verstopte de diamanten in een vlot verkopend artikel.
115
De zaak werd scherp bewaakt en we volgden de tourist die de Samouraï kocht. Hij smokkelde hem onbewust voor ons naar buiten, en toen hij thuis was, kregen we de buit wel in handen!
Wij liepen geen risico,... Maar jij, Biggles, hebt ons dwars gezeten en dit zal het gevolg zijn!
116

Fergas, je zult niet ver lopen! De politie van heel het land zit je op de hielen!
Dit zijn je laatste woorden geweest, Biggles!
PLOTSELING HOREN ALLEN HET KLIKKEN VAN EEN VEER DIE ZICH ONTSPANT.
KLIK!
DE ARM VAN DE SAMOURAÏ SCHIET OMHOOG EN HET ZWAARD PRIKT FERGAS IN DE HAND. MET EEN KREET VALT HIJ ALS EEN BLOK NEER.
Mijn God! Hij is dood! Shinzo, heb je daar een verklaring voor?
Er is maar één verklaring, mister Biggles. Het tijdvak waaruit het Samouraïbeeld afkomstig is, was zeer bewogen!
De Shoguns leverden onder elkaar heftig strijd! Je mag aannemen dat het zwaard vergiftigd was en dat het beeld bestemd was om een rivaal om te brengen!
Oef! Het gruwelijke mechanisme heeft ons thans gered. Je mag al je antieke snullen wel eens aan een grondig onderzoek onderwerpen!
ENKELE DAGEN LATER.
Het avontuur is achter de rug. Het ziet er naar uit dat ik mijn verlof rustig kan beëindigen!
Telefoon Biggles! Kolonel Lottison!
Heu... Hallo, kolonel!
Wat? Cape Kennedy? Strikt geheim?
Heu... Nu dadelijk? Heu... In orde, kolonel!

EINDE

KARL MAY

2. WINNETOU
3. DE BEREJAGERS
4. DE PELSJAGERS
5. DE ZWARTE MUSTANG
6. LLANO ESTACADO
7. JENNIFER EN PHOWI
8. OLD SUREHAND
9. DE OUTLAW
10. DE DUIVELSKOP
11. VUURWATER
12. DE TOTEM VAN WINNETOU
13. HET MASKER
14. DE ZILVERBUKS
15. DE ZINGENDE DRAAD
16. DE WOUDLOPERS
17. DE GESTOLEN LADING

SUSKE EN WISKE

IN VIER KLEUREN

67. DE POENSCHEPPER
68. EILAND AMORAS
69. DE NERVEUZE NERVIERS
70. DE SPOKENJAGERS
71. WATTMAN
72. JEROMBA DE GRIEK
73. HET ZOEMENDE EI
74. DE KODDIGE KATER
75. HET MINI-MIERENNEST
76. DE IJZEREN SCHELVIS
77. DE APEKERMIS
78. DE DULLE GRIET

DE RODE RIDDER

20. KERWIJN, DE MAGIER
21. DE WILDE HORDE
22. DE RING VAN MERLIJN
23. HUGON DE HOFNAR
24. DE ZWARTE BANIER
25. HET RIJK VAN ENID
26. DE KROON VAN DEIRDRE
27. HET GRAF VAN RONJAR
28. DE MAANSTEEN
29. DE ZWANEBURCHT
30. MYSTERIE TE CAMELOT
31. DE GROENE MUMMIE
32. ANGST OVER NEVELLAND
33. HET BELEG VAN CROWSTONE
34. DE STENEN BEELDEN
35. HET DERDE WAPEN

BESSY

56. DE RODE GROT
57. DE DORRE VLAKTE
58. OP EREWOORD
59. DE VALLEI DER EEKHOORNS
60. DE ZWARTE SCALP
61. DE VUURDANS
62. DE VALLEI DER GEESTEN
63. HET LOSGELD
64. DE ONGEWENSTEN
65. DE BIZONDODER
66. HET ZINGENDE ZAND
67. DE VERLATEN RANCH
68. DE DUIVENJAGERS
69. DE BRANDENDE WIGWAMS

JEROM

1. HET GEHEIM VAN BROKKELSTEEN
2. DE VERBORGEN KROON
3. KONING VAN DE WILDERNIS
4. DE GOUDEN TOMAHAWK
5. DE BRONZEN KABOUTER
6. HET GROENE EILAND
7. DE VREEMDE VERZAMELING
8. DE STAD ONDER WATER
9. DE RINGEN VAN JUPITER
10. COMPO DE REUS
11. DE GEVAARLIJKE JACHT
12. DE GOUDEN STUNTMAN
13. DE TOMATENBRIGADE